



la Biennale di Venezia

57. Esposizione Internazionale d'Arte  
Eventi Collaterali

# “Catalonia in Venice. La Venezia che non si vede.”

Un progetto di Antoni Abad prodotto dall'Istituto Ramon Llull per la 57ª Esposizione Internazionale d'Arte della Biennale di Venezia.

Accessibile alle persone con disabilità intellettiva.



**Museo per tutti**  
Accessibile alle persone con disabilità intellettiva

UN PROGETTO DI:



CON IL SOSTEGNO DI:



## La Biennale di Venezia

La Biennale di Venezia è una mostra di arte molto importante e famosa. Si chiama Biennale perché è organizzata ogni 2 anni.

Nella mostra sono esposte le opere di artisti contemporanei di tutto il mondo. Gli artisti contemporanei sono artisti ancora vivi o morti da poco.

La mostra rimane aperta 6 mesi.

In questo periodo moltissime persone arrivano a Venezia da tutto il mondo per visitarla.

Ogni mostra ha un titolo diverso.

Il titolo di quest'anno è "Viva Arte Viva".

Fino a quest'anno le mostre sono state 57.

Le opere degli artisti sono esposte in posti diversi di Venezia.

I luoghi dove ci sono la maggior parte delle opere sono 2.

Il primo è un edificio che si chiama Arsenale.

Il secondo è uno spazio che si chiama Giardini della Biennale.

Tutti e 2 sono spazi molto grandi.

Ci sono poi tanti altri spazi più piccoli dove ci sono altre opere.

Nei Giardini della Biennale ci sono tante casette che si chiamano padiglioni.

Ogni padiglione è dedicato a un Paese diverso.

Ogni Paese decide a quali artisti chiedere di fare un'opera per la Biennale.

Gli artisti fanno delle opere molto diverse tra loro.

Alla Biennale si possono vedere video, quadri e installazioni.

La maggior parte delle opere che ci sono alla Biennale sono installazioni.

Le installazioni sono delle opere fatte con oggetti, immagini e materiali diversi messi insieme in modi particolari.



## Cos'è BlindWiki

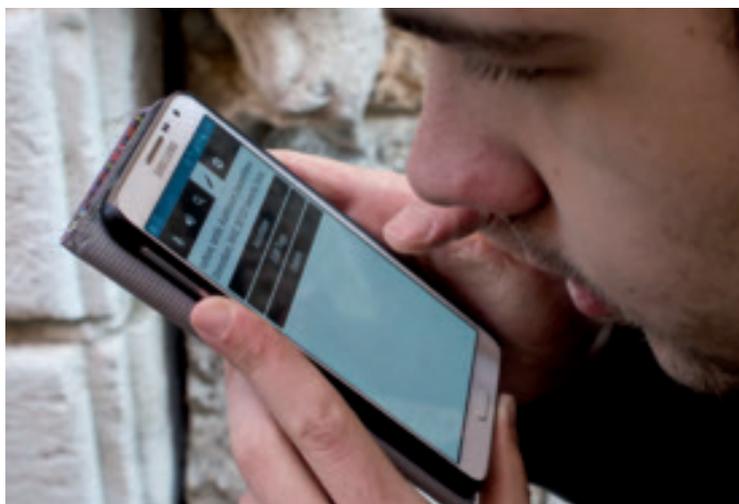
Antoni Abad è un artista che viene dalla Catalogna.  
La Catalogna è una zona della Spagna.  
Antoni Abad presenta un'opera d'arte che si intitola  
“La Venezia che non si vede”.

“La Venezia che non si vede” è una mappa della città di Venezia  
fatta di suoni e sensazioni (come gli odori).  
Questa mappa viene costruita con la registrazione delle voci di molte persone.  
Le registrazioni sono realizzate attraverso l'applicazione “blindwiki”.

Puoi chiedere alle persone che lavorano qui un tablet  
per vedere la mappa di Venezia e ascoltare le voci.  
Le persone che ti possono aiutare hanno una spilla gialla.

Puoi guardare e toccare il fumetto che si trova sul tavolo.  
Un fumetto è una storia disegnata.  
Quando esci puoi fare un giro con la barca.

Se hai bisogno di aiuto chiedi alle persone con la spilla gialla,  
saranno felici di aiutarti.





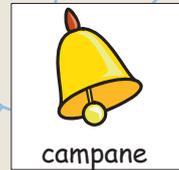
CANNAREGIO

Stazione  
di Venezia  
Santa Lucia

SANTA CROCE



negozi



campane

SAN POLO

Canal Grande

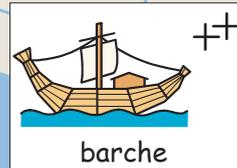


bar

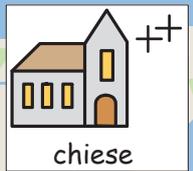


pozzo

DORSODURO



barche



chiese

GIUDECCA



SAN MARCO



La Biennale  
di Venezia  
Arsenale



La Biennale  
di Venezia  
Giardini

## Storia sociale

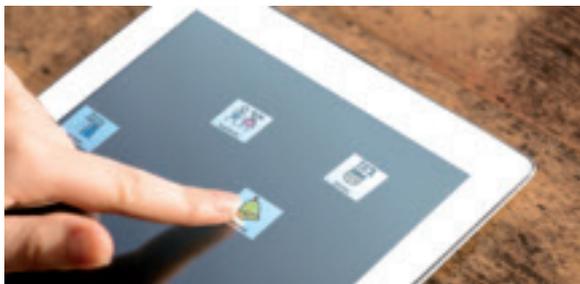
Benvenuto in Catalonia in Venice.



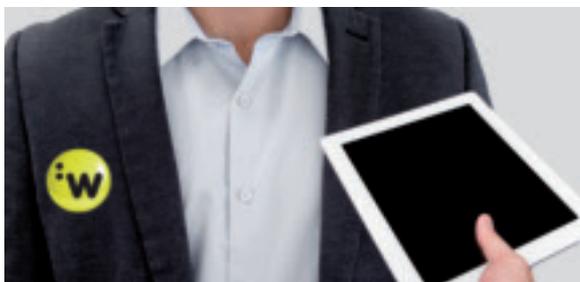
Puoi vedere la mappa di Venezia e ascoltare delle registrazioni audio.  
Chiedi ad una persona con la spilla gialla se ti può dare il tablet.



Siediti al tavolo e guarda il tablet.  
Quella che vedi è la mappa di Venezia.  
I disegni sono le registrazioni audio.  
Tocca un disegno e ascolta.

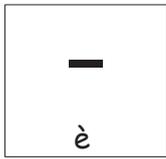


Se vuoi puoi schiacciare anche gli altri disegni.  
Se il volume è troppo alto o troppo basso chiedi aiuto  
alle persone con la spilla gialla.  
Se il tablet non funziona chiedi aiuto alle persone con la spilla gialla.  
Se vuoi registrare la tua voce chiedi aiuto al tuo accompagnatore.  
Per favore quando hai finito di ascoltare le registrazioni  
porta il tablet a una persona con la spilla gialla.

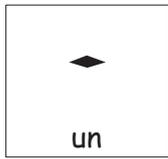




AntoniAbad



è



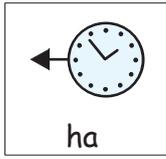
un



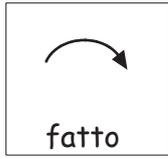
artista.



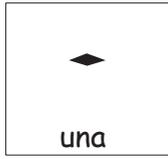
AntoniAbad



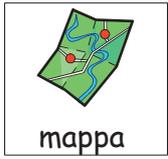
ha



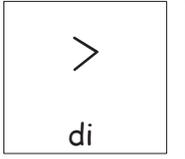
fatto



una



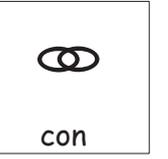
mappa



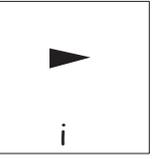
di



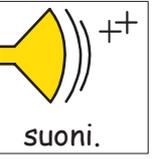
Venezia



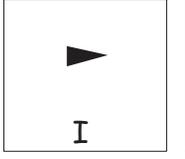
con



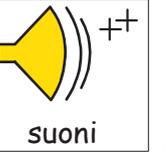
i



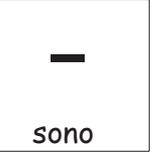
suoni.



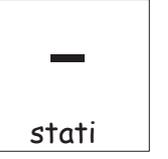
I



suoni



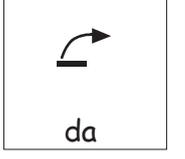
sono



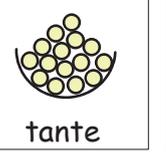
stati



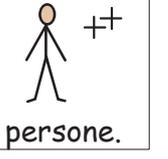
registrati



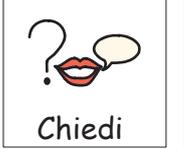
da



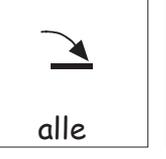
tante



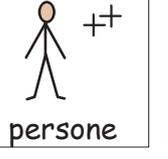
persone.



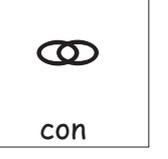
Chiedi



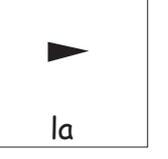
alle



persone



con



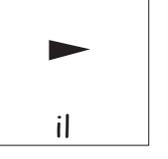
la



spilla



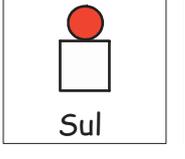
gialla



il



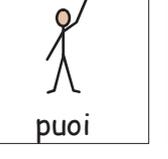
tablet.



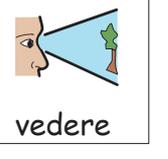
Sul



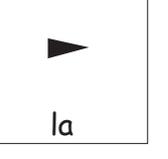
tablet



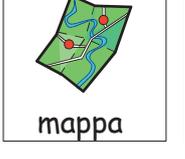
puoi



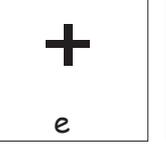
vedere



la



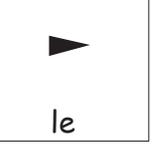
mappa



e



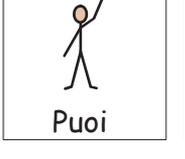
ascoltare



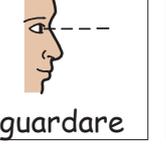
le



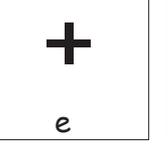
registrazioni.



Puoi



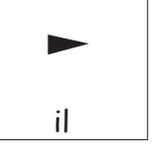
guardare



e



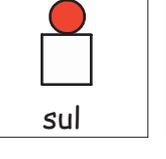
toccare



il



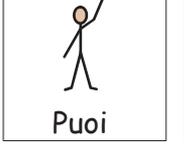
fumetto



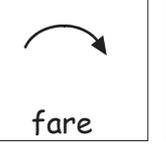
sul



tavolo.



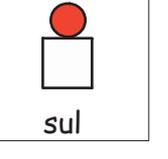
Puoi



fare



un giro



sul



battello.

Quando vedi questo simbolo



vuol dire che in quel luogo ci sono delle persone che ti possono aiutare.

Ti aiutano a capire le opere d'arte, un quadro, una statua, una casa, un castello.

Museo per tutti è un progetto fatto dall'Associazione l'abilità con la Fondazione De Agostini.

L'Associazione l'abilità è un insieme di persone che assiste chi ha una disabilità.

L'Associazione l'abilità vuole che le opere d'arte siano capite da tutti.

La Fondazione De Agostini sostiene questo progetto.